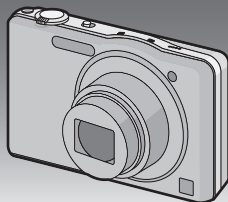
Panasonic®

Instrucciones básicas de funcionamiento

Cámara digital

Modelo N. DMC-SZ7

LUMIX



Antes de usarla, lea completamente estas instrucciones.





En “Instrucciones de funcionamiento para características avanzadas (formato PDF)” en el CD-ROM suministrado se incluyen instrucciones más detallas sobre el funcionamiento de esta cámara. Instálelo en su PC para leerlo.



P

VQT3Y79
F1211MR0

Estimado cliente:
¡Gracias por haber elegido Panasonic!
Usted ha comprado uno de los más sofisticados y confiables productos que se encuentran en el mercado hoy día. Úselo correctamente, le garantizamos que usted y su familia gozarán de él durante años. Tómese un rato para rellenar la información abajo.
El número de serie se encuentra en la etiqueta ubicada en la cara inferior de su cámara. Tenga cuidado de **guardar este manual** como fuente de información útil para la cámara.

Fecha de compra	N.º de teléfono del distribuidor
Distribuidor donde se compró	N.º de modelo
Dirección del distribuidor	N.º de serie

Fíjese que los mandos actuales y las piezas, los detalles de menús, etc. de su cámara digital pueden ser algo diferentes de los que se destacan en las figuras de estas instrucciones de funcionamiento.

Observe cuidadosamente las leyes sobre los derechos de autor.
- La grabación de cintas pre-grabadas, discos u otro material publicado o transmitido con objetos diferentes al uso privado puede infringir las leyes sobre los derechos de autor. Para determinado material puede limitarse también la reproducción de objetos de uso privado.

-Si ve este símbolo-

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea
Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.



Información para su seguridad

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendios, de descargas eléctricas o de daños en el producto,

- **No exponga esta unidad a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.**
- **No coloque objetos llenos con líquido, como floreros, sobre esta unidad.**
- **Utilice solamente los accesorios recomendados.**
- **No retire las cubiertas.**
- **No repare esta unidad usted mismo. Llévesela al personal de reparación calificado.**

La salida del tomacorriente debe estar instalada cerca del equipo y se debe poder acceder a ella fácilmente.

■ Marca de identificación del producto

Producto	Ubicación
Cámara digital	Parte inferior

Nota FCC:
Este equipo se ensayó y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se han previsto para proporcionar una razonable protección contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar frecuencias radio y, por si no se instala y no se utiliza según dichas instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía que dichas interferencias puedan ocurrir en especiales instalaciones. Si este equipo no causa interferencias dañinas a recepción de radio o televisión, que pueden ser determinadas apagando y enciendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia por medio de una o más de las medidas a continuación:
- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumente el espacio separador entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Llame para ayuda a concesionario o a un técnico especializado de radio/televisores.

Aviso de FCC: para garantizar el cumplimiento continuado, siga las instrucciones de instalación adjuntas y use solamente los cables de interfaz protegidos con el núcleo de ferrita al conectar a un ordenador o dispositivos periféricos.
Todo cambio o modificación no expresadamente aprobado por la parte responsable de la conformidad puede anular la autorización del usuario a hacer funcionar este equipo.

Declaración de conformidad

Nombre comercial:	Panasonic
Model N.:	DMC-SZ7
Parte responsable:	Panasonic Corporation of North America One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094
Contacto para atención:	Panasonic Consumer Marketing Company of North America 1-800-211-PANA (7262)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puede causa un funcionamiento no deseado.



■ Acerca del paquete de pilas

CUIDADO

Batería (Batería de iones de litio)

- Utilice la unidad especificada para cargar la batería.
- No utilice la batería con un equipo que no sea la unidad especificada.
- No permita que entre suciedad, arena, líquidos u otras materias extrañas en los terminales.
- No toque los terminales (+ y –) con objetos metálicos.
- No la desarme, remodele, caliente ni tire al fuego.

Si el electrólito entra en contacto con sus manos o sus ropas, lave a fondo la zona afectada con abundante agua.

Si el electrólito entra en contacto con sus ojos, no se los frote. Aclare sus ojos con abundante agua y luego consulte a un médico.

AVISO

- Existe un riesgo de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplace solamente con el tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las baterías, comuníquese con sus autoridades locales o con el distribuidor y pregunte sobre el método correcto de eliminación.

- No las caliente ni las exponga a llamas.
- No deje la batería(s) en un automóvil expuesto a la luz solar directa durante un período largo de tiempo con las puertas y las ventanas cerradas.

Advertencia

Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No desmonte, caliente a más de 60 °C (140 °F) ni incinere.

■ Acerca del adaptador de CA (suministrado)

¡ADVERTENCIA!
Para reducir el riesgo de incendios, de descargas eléctricas o de daños en el producto,
- **No instale ni ubique esta unidad en una biblioteca, gabinete integrado ni en otro espacio confinado. Asegúrese de que esta unidad esté bien ventilada.**
- **No obstruya las aperturas de ventilación de esta unidad con periódicos, manteles, cortinas o elementos similares.**
- **No ubique las fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas, sobre esta unidad.**

Adaptador de CA
Este adaptador funciona a CA entre 110 V y 240 V.
Pero
- En EE.UU. y Canadá, el adaptador de CA se debe conectar solamente a un suministro eléctrico de 120 V CA.
- Cuando conecta a una alimentación de CA fuera de los EE.UU. o Canadá, utilice un adaptador de clavija para adaptarlo a la configuración de la toma de CA.

■ Precauciones de uso

- No utilice otros cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- Utilice un cable AV original de Panasonic (DMW-AVC1: opcional).
- Utilice un mini cable HDMI original de Panasonic (RP-CDHM15, RP-CDHM30: opcional). Números de las piezas: RP-CDHM15 (1,5 m) (5 pies), RP-CDHM30 (3,0 m) (10 pies)

Mantenga esta unidad lo más alejada posible del equipo electromagnético (como hornos microondas, TV, video juegos, etc.).
- Si usa esta unidad arriba o cerca de un TV, es posible que las imágenes y/o sonidos en esta unidad se distorsionen debido a la radiación de ondas electromagnéticas.
- No use esta unidad cerca de teléfonos celulares porque al hacerlo se puede crear un ruido que afecta adversamente las imágenes y/o el sonido.
- Debido a fuertes campos magnéticos creados por altavoces y grandes motores, los datos grabados podrían dañarse o las imágenes distorsionarse.
- La radiación de ondas electromagnéticas generada por microprocesadores puede afectar adversamente esta unidad, distorsionando las imágenes y/o el sonido.
- Si esta unidad es afectada adversamente por el equipo electromagnético y deja de funcionar correctamente, apague esta unidad y saque la batería o desconecte el adaptador de CA (suministrado). Luego vuelva a colocar la batería o a conectar el adaptador de CA y encienda esta unidad.

No use esta unidad cerca de transmisores de radio o líneas de alto voltaje.
- Si graba cerca de transmisores de radio o líneas de alto voltaje, es posible que se afecten adversamente las imágenes y/o el sonido grabados.

La información sobre el software usado por este producto se puede ver al presionar [MENU/SET], seleccionar [Conf.] → [Vis. versión], y luego al presionar [MENU/SET].

Indice

Antes del uso

■ Cuidado de la cámara

- **No exponga a vibración fuerte, golpe o presión.**
- **Esta cámara no es a prueba de polvo/salpicadura/agua.**
  Evite usar la cámara en una ubicación con mucho polvo, agua, arena, etc.

■ Acerca de la condensación (Cuando las lentes están empañadas)

- La condensación ocurre cuando la temperatura ambiente o la humedad cambia. Tenga cuidado con la condensación ya que causa manchas y hongos en las lentes y falla en la cámara.
- Si ocurre la condensación, apague la cámara y déjela durante 2 horas. La niebla desaparecerá naturalmente cuando la temperatura de la cámara esté cerca de la temperatura ambiente.

Accesorios de serie

Antes de usar la cámara, compruebe que estén incluidos todos los accesorios.
Números de productos correctos a partir de enero de 2012. Pueden estar sujetos a cambio.

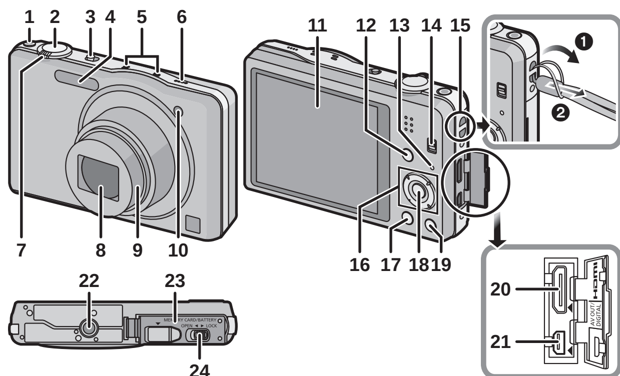
1 Paquete de la batería
(En el texto citada como **paquete de la batería** o **batería**)
Cargue la batería antes de usarla.
2 Adaptador de CA
Se puede utilizar para carga y reproducción.
3 Cable de conexión USB
4 CD-ROM
- Software
- Instrucciones de funcionamiento para características avanzadas

Instale en su PC antes de usar.
5 Correa de mano

- La tarjeta de memoria SD, la tarjeta de memoria SDHC y la tarjeta de memoria SDXC se indican como **tarjeta** en el texto.
- **La tarjeta es un accesorio opcional. Puede grabar o reproducir imágenes en la memoria integrada cuando no usa una tarjeta.**
- Llame al distribuidor o a su centro de servicio más cercano si pierde los accesorios suministrados. (Puede comprar los accesorios por separado.)

1 DMW-BCK7PP	2 VSK0768
3 K1HY08YY0025	4 VFF0932
5 VFC4297	

Nombres de los componentes



1 Botón de imagen en movimiento
2 Botón del obturador
3 Interruptor ON/OFF de la cámara
4 Flash
5 Micrófono
6 Altavoz
- Tenga cuidado de no cubrir el altavoz con su dedo. Hacerlo puede hacer que sea difícil escuchar el sonido.

7 Palanca del zoom
8 Lente
9 Cilindro del objetivo
10 Indicador del autodisparador
Lámpara de ayuda AF
11 Monitor LCD
12 Botón [MODE]
13 Luz de carga
14 Interruptor REC/PLAY
15 Sujeción de la correa
- Tenga cuidado de unir la correa cuando usa la cámara para asegurarse de que no caiga.

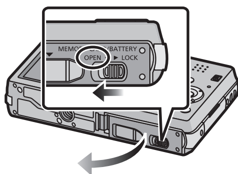
16 Botones cursor
17 Botón [DISP.]
18 Botón [MENU/SET]
19 Botón de [Q.MENU]/
[🗑/↩] (Eliminar/Cancelar)
20 Toma [HDMI]
21 Toma [AV OUT/DIGITAL]
22 Base para trípode
23 Tapa de la tarjeta de memoria/
batería
24 Palanca del disparador

Insertar y quitar la tarjeta (opcional)/la batería

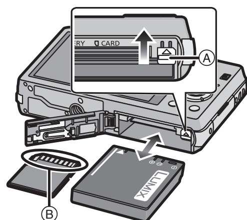
- Compruebe que el dispositivo está apagado.
- Le recomendamos utilizar una tarjeta de Panasonic.

1 **Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha y abra la tapa de la tarjeta/batería.**

- **Utilice siempre baterías de Panasonic (DMW-BCK7PP).**
- **Si utiliza otras baterías, no podemos garantizar la calidad de este producto.**



2 **Batería: Con cuidado con la orientación de la batería, insértela hasta que escuche un sonido de bloqueo y luego verifique que se bloquee con la palanca Ⓐ.**
Tire la palanca Ⓐ en la dirección de la flecha para sacar la batería.

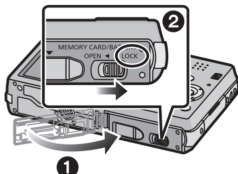


Tarjeta: Insértela de forma segura hasta que escuche un "clic" y tenga cuidado con la dirección de inserción.
Para retirar la tarjeta, empújela hasta que haga clic, luego sáquela de forma recta.

Ⓑ: No toque los terminales de conexión de la tarjeta.

3 **❶: Cierre la tapa de la tarjeta/batería.**

❷: Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha.



Nota

- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

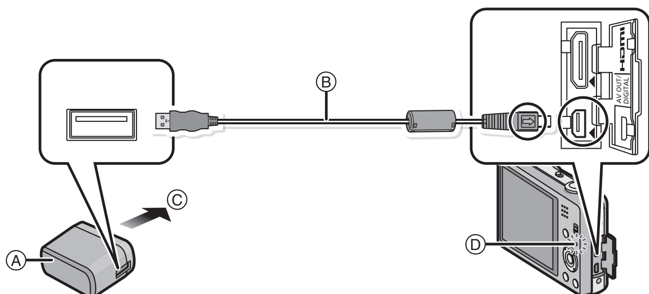
Carga de la batería

Utilice el adaptador de CA dedicado (suministrado), el cable de conexión USB (suministrado) y la batería.

- **Cuando se envía la cámara, la batería está descargada. Cárguela antes de usarla.**
- **Cargue la batería con el adaptador de CA (suministrado) en interiores [10 °C a 30 °C (50 °F a 86 °F)].**

- **Cargue la batería solamente cuando está insertada en la cámara.**
- **Compruebe que esta unidad esté apagada.**

Conecte el adaptador de CA Ⓐ (suministrado) y esta cámara con el cable de conexión USB Ⓑ (suministrado), el inserte el adaptador de CA Ⓐ (suministrado) en el tomacorriente.



Ⓒ Para el tomacorriente

- No utilice otros cables de conexión USB que no sea el suministrado. El hecho de utilizar otros cables que no sea el de conexión USB suministrado podría causar un funcionamiento defectuoso.
- No use un adaptador de CA que no sea el suministrado.

■ Acerca de la luz de carga (Ⓓ)

Encendida:	Cargando.
Apagada:	Se completó la carga. **(Tiempo de carga: Aprox. 180 min)**

■ Acerca de la baterías que puede utilizar con este dispositivo

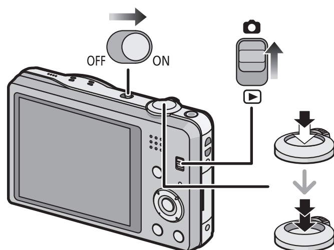
La batería que puede usarse con este dispositivo es la DMW-BCK7PP.

Secuencia de operaciones

1 **Deslice el interruptor REC/PLAY hacia [📷] y luego encienda la cámara.**

- **El reloj no se fija cuando se envía la cámara. Fije la fecha y hora antes de usar la cámara.**

2 **Pulse hasta la mitad el botón del obturador para enfocar, luego púlselo completamente para tomar una imagen.**



■ Seleccionar el modo de grabación

Presione [MODE] para seleccionar el Modo de grabación.

iA: Tomar imágenes con ajustes automáticos.

📷: Tome las imágenes con sus propios ajustes.

MINI: Tome las imágenes para hacer que parezcan un diorama. (también conocido como enfoque de cambio de inclinación)

SCN: Tome las imágenes de acuerdo a la escena.

3D: Toma una imagen en 3D.

■ Grabación de imagen en movimiento

Empiece a grabar pulsando el botón de imagen en movimiento.

- Detenga la grabación pulsando de nuevo el botón de imagen en movimiento.
- El tiempo máximo para grabar las imágenes en movimiento de forma continua con [AVCHD] es 29 minutos 59 segundos. (excluyendo cuando se fija [SH])
- El tiempo máximo para grabar las imágenes en movimiento de forma continua con [MP4] es de 29 minutos 59 segundos. Además, la imagen en movimiento grabada continuamente en [MP4] es de hasta 4 GB. Debido a dicha limitación, la longitud máxima de grabación continua en [FHD] es de aproximadamente 24 minutos y 43 segundos. El tiempo de grabación máximo disponible se visualiza en la pantalla.

■ Ajustar el menú

Presione [MENU/SET] para ver la pantalla del menú y cambiar la función de grabación, los ajustes de la cámara y otros ajustes.

■ Reproducir imágenes ([Repr. normal])

Desplace el interruptor REC/PLAY hacia [▶].

- Presione ◄ o ► para seleccionar la imagen.

■ Borrado de las imágenes

Seleccione la imagen y luego pulse [🗑/↩].

- Se visualiza la pantalla de confirmación. La imagen se elimina al seleccionar [Sí].

Lectura de las instrucciones de funcionamiento (formato PDF)

En “Instrucciones de funcionamiento para características avanzadas (formato PDF)” en el CD-ROM suministrado se incluyen instrucciones más detallas sobre el funcionamiento de esta cámara. Instálelo en su PC para leerlo.

■ Para Windows

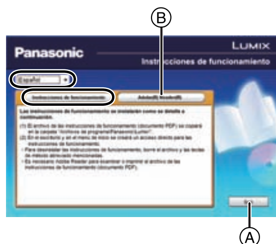
1 **Encienda el PC e inserte el CD-ROM (suministrado) en el que caben las Instrucciones de funcionamiento.**

2 **Haga clic en [Instrucciones de funcionamiento].**

3 **Seleccione el idioma deseado y haga clic en [Instrucciones de funcionamiento] para instalar.**

Ⓐ Para volver al menú de instalación.

4 **Haga doble clic en el icono de acceso rápido “Instrucciones de funcionamiento” ubicado en el escritorio.**



■ Cuando no se abren las Instrucciones de funcionamiento (formato PDF)

Necesita Adobe Acrobat Reader 5.0 o posterior o Adobe Reader 7.0 o posterior para leer o imprimir las instrucciones de funcionamiento (en formato PDF).
Inserte el CD-ROM que contiene las instrucciones de funcionamiento (provisto), haga clic en Ⓑ y luego siga los mensajes que aparecen en la pantalla para realizar la instalación.
(Sistema operativo compatible: Windows XP SP3/Windows Vista SP2/Windows 7)

- En el siguiente sitio web, puede descargar e instalar una versión de Adobe Reader que puede usar con su sistema operativo.
  http://get.adobe.com/reader/otherversions/

Instalación del software suministrado

- El CD-ROM suministrado incluye el siguiente software.
  – PHOTOfunSTUDIO 8.0 AE (Windows XP/Vista/7)
  – Versión de prueba completa de 30 días de LoiLoScope (Windows XP/Vista/7)
  (Esto instalará sólo un acceso directo en el sitio de descarga de la versión de prueba.)
- Antes de insertar el CD-ROM, cierre todas las aplicaciones en funcionamiento.

1 Revise el entorno de su PC.

- **Entorno operativo de “PHOTOfunSTUDIO 8.0 AE”**
  – Sistema operativo:
  Windows® XP (32bit) SP3,
  Windows Vista® (32bit) SP2,
  Windows® 7 (32bit/64bit) y SP1
  – CPU:
  Pentium® III 500 MHz o superior (Windows® XP),
  Pentium® III 800 MHz o superior (Windows Vista®),
  Pentium® III 1 GHz o superior (Windows® 7)
  – Pantalla:
  1024×768 pixeles o más (1920×1080 pixeles o más recomendado)
  – RAM:
  512 MB o más (Windows® XP/Windows Vista®),
  1 GB o más (Windows® 7 32bit),
  2 GB o más (Windows® 7 64bit)
  – Espacio libre del disco duro:
  450 MB o más para instalar el software
- Consulte las instrucciones de funcionamiento de “PHOTOfunSTUDIO” (PDF) para conocer el entorno operativo.

2 Inserte el CD-ROM con el software suministrado.

- Cuando inserte el CD-ROM de la aplicación suministrada, iniciará el menú de instalación.

3 Haga clic en [Aplicaciones] en el menú de instalación.

4 Haga clic en [Instalación recomendada].

- Proceda con la instalación de acuerdo con los mensajes que aparecen en la pantalla.

 **Nota**

- El software compatible con su PC se instalará.
- “PHOTOfunSTUDIO” no es compatible con Mac.

Especificaciones

Cámara digital:
Información para su seguridad

Alimentación:	DC 5,1 V
Potencia absorbida:	1,3 W (Cuando se graba) 0,9 W (Cuando se reproduce)

Píxeles efectivos de la cámara	14.100.000 píxeles	
Sensor de imagen	1/2,33″ Sensor MOS, número total de pixeles 15.300.000 píxeles, filtro de color primario	
Objetivo	Zoom óptico 10×, f=4,5 mm a 45 mm (equivalente a una cámara de película de 35 mm: 25 mm a 250 mm)/ F3.1 (Gran angular) a F5.9 (Teleobjetivo)	
Estabilizador de imagen	Método óptico	
Rango del enfoque	Normal	50 cm (1,6 pies) (Gran angular)/ 1,5 m (4,9 pies) (Teleobjetivo) a ∞ [9× es 2 m (6,6 pies) a ∞]
	Macro/ Automático inteligente/ Imagen en movimiento	5 cm (0,16 pies) (Gran angular)/ 1,5 m (4,9 pies) (Teleobjetivo) a ∞ [9× es 2 m (6,6 pies) a ∞]
	Modo de escena	Pueden existir diferencias entre los citados ajustes.
Sistema de obturación	Obturación electrónica+Obturación mecánica	
Iluminancia mínima	Aprox. 8 lx (cuando se usa luz baja, la velocidad del obturador es 1/30 de segundo)	
Velocidad de obturación	8 segundos a 1/1600 de un segundo	
Exposición (AE)	Automático (Modo del programa AE)	
Modo de medición	Múltiple	
Monitor LCD	3,0″ TFT LCD (4:3) (Aprox. 460.000 puntos) (campo de relación visual en torno al 100%)	

Micrófono	Estéreo
Altavoz	Monaural
Soporte de grabación	Memoria integrada (Aprox. 70 MB)/Tarjeta de memoria SD/ Tarjeta de memoria SDHC/Tarjeta de memoria SDXC
Formato de archivo de grabación	
Imagen fija	JPEG (basada en el “Design rule for Camera File system”, basada en el estándar “Exif 2.3”)/DPOF correspondiente/ MPO
Imágenes en movimiento	AVCHD/MP4
Formato de compresión de audio	AVCHD: Dolby Digital (2 canales) MP4: AAC (2 canales)
Interfaz	
Digital	“USB 2.0” (Alta velocidad)
Vídeo analógico	NTSC
Audio	Salida de línea audio (monaural)
Terminal	
[AV OUT/DIGITAL]	Enchufe exclusivo (8 clavijas)
[HDMI]	MiniHDMI Tipo C
Dimensiones (excluyendo las partes salientes)	Aprox. 99,0 mm (W)×59,4 mm (H)×21,0 mm (D) [3,9″ (W)×2,4″ (H)×0,9″ (D)]
Masa	Aprox. 133 g/0,30 lb (con la tarjeta y la batería) Aprox. 116 g/0,26 lb (excluyendo la tarjeta y la batería)
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Humedad de funcionamiento	10%RH a 80%RH

Adaptador de CA (Panasonic VSK0768):
Información para su seguridad

Entrada:	∼110 V a 240 V, 50/60 Hz, 0,2 A
Salida:	⎓5 V, 800 mA

Paquete de la batería (iones de litio) (Panasonic DMW-BCK7PP):
Información para su seguridad

Voltaje/capacidad:	3,6 V/680 mAh

- El símbolo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- “AVCHD” y el logo “AVCHD” son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
  Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.
- VIERA Link™ es una marca registrada de Panasonic Corporation.
- EZ Sync™ es una marca registrada de Panasonic Corporation.
- HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Panasonic Corporation.
- QuickTime y el logo QuickTime son marcas o marcas registradas de Apple Inc., usadas con licencia.
- Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- Windows y Windows Vista son las marcas registradas o las marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Este producto utiliza “DynaFont” de DynaComware Corporation. DynaFont es una marca registrada de DynaComware Taiwan Inc.
- Los nombres de los sistemas y productos que se mencionan en estas instrucciones generalmente son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de los fabricantes que desarrollaron el sistema o producto en cuestión.

Este producto está autorizado, bajo la licencia de cartera de patente AVC, para el uso personal y no comercial del usuario para (i) codificar conforme al Estándar AVC (“AVC Video”) y/o (ii) decodificar el Vídeo AVC que fue codificado por un usuario ocupado en una actividad personal y no comercial y/o fue obtenido por un proveedor de vídeo autorizado para suministrar Vídeo AVC. No se otorga ninguna licencia ni está implicada para cualquier otro diferente uso. Una información adicional puede obtenerse por MPEG LA, LLC.
Véase http://www.mpegla.com.







Panasonic Consumer Marketing Company of North America,
Division of Panasonic Corporation of North America

One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

Impreso en China